

# Amtsblatt der Europäischen Union

# C 119



Ausgabe  
in deutscher Sprache

## Mitteilungen und Bekanntmachungen

57. Jahrgang

23. April 2014

Inhalt

### II *Mitteilungen*

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

#### **Europäische Kommission**

2014/C 119/01	Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss (Sache COMP/M.7201 — Carlyle/Industrial Packaging Group) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	---	---

### IV *Informationen*

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

#### **Europäische Kommission**

2014/C 119/02	Euro-Wechselkurs .....	2
2014/C 119/03	Euro-Wechselkurs .....	3

# DE

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR

V Bekanntmachungen

VERFAHREN BEZÜGLICH DER DURCHFÜHRUNG DER WETTBEWERBSPOLITIK

**Europäische Kommission**

2014/C 119/04	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.7189 — ALSO/Alpha International) <sup>(1)</sup> .....	4
2014/C 119/05	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.7120 – Ecom Agroindustrial Corporation/Armajaro Trading) <sup>(1)</sup> .....	5

---

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR

## II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN  
STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss****(Sache COMP/M.7201 — Carlyle/Industrial Packaging Group)****(Text von Bedeutung für den EWR)**

(2014/C 119/01)

Am 3. April 2014 hat die Kommission nach Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates<sup>(1)</sup> entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn für mit dem Binnenmarkt vereinbar zu erklären. Der vollständige Wortlaut der Entscheidung ist nur auf Englisch verfügbar und wird in einer um etwaige Geschäftsgeheimnisse bereinigten Fassung auf den folgenden beiden EU-Websites veröffentlicht:

- der Website der GD Wettbewerb zur Fusionskontrolle (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Auf dieser Website können Fusionsentscheidungen anhand verschiedener Angaben wie Unternehmensname, Nummer der Sache, Datum der Entscheidung oder Wirtschaftszweig abgerufen werden,
- der Website EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Hier kann diese Entscheidung anhand der Celex-Nummer 32014M7201 abgerufen werden. EUR-Lex ist das Internetportal zum Gemeinschaftsrecht.

---

<sup>(1)</sup> Abl. L 24 vom 29.1.2014, S. 1.

## IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN  
STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

Euro-Wechselkurs <sup>(1)</sup>

17. April 2014

(2014/C 119/02)

## 1 Euro =

Währung	Kurs	Währung	Kurs		
USD	US-Dollar	1,3855	CAD	Kanadischer Dollar	1,5253
JPY	Japanischer Yen	141,57	HKD	Hongkong-Dollar	10,7437
DKK	Dänische Krone	7,4664	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,6093
GBP	Pfund Sterling	0,82430	SGD	Singapur-Dollar	1,7316
SEK	Schwedische Krone	9,1091	KRW	Südkoreanischer Won	1 439,30
CHF	Schweizer Franken	1,2175	ZAR	Südafrikanischer Rand	14,5893
ISK	Isländische Krone		CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	8,6149
NOK	Norwegische Krone	8,2824	HRK	Kroatische Kuna	7,6245
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	IDR	Indonesische Rupiah	15 822,52
CZK	Tschechische Krone	27,502	MYR	Malaysischer Ringgit	4,4861
HUF	Ungarischer Forint	307,73	PHP	Philippinischer Peso	61,439
LTL	Litauischer Litas	3,4528	RUB	Russischer Rubel	49,7618
PLN	Polnischer Zloty	4,1937	THB	Thailändischer Baht	44,591
RON	Rumänischer Leu	4,4633	BRL	Brasilianischer Real	3,1040
TRY	Türkische Lira	2,9552	MXN	Mexikanischer Peso	18,0988
AUD	Australischer Dollar	1,4822	INR	Indische Rupie	83,5820

<sup>(1)</sup> Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

**Euro-Wechselkurs <sup>(1)</sup>****22. April 2014**

(2014/C 119/03)

**1 Euro =**

Währung		Kurs	Währung		Kurs
USD	US-Dollar	1,3817	CAD	Kanadischer Dollar	1,5218
JPY	Japanischer Yen	141,69	HKD	Hongkong-Dollar	10,7119
DKK	Dänische Krone	7,4663	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,6057
GBP	Pfund Sterling	0,82050	SGD	Singapur-Dollar	1,7357
SEK	Schwedische Krone	9,0925	KRW	Südkoreanischer Won	1 436,07
CHF	Schweizer Franken	1,2214	ZAR	Südafrikanischer Rand	14,5917
ISK	Isländische Krone		CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	8,6175
NOK	Norwegische Krone	8,2615	HRK	Kroatische Kuna	7,6248
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	IDR	Indonesische Rupiah	15 933,19
CZK	Tschechische Krone	27,481	MYR	Malaysischer Ringgit	4,5128
HUF	Ungarischer Forint	307,05	PHP	Philippinischer Peso	61,526
LTL	Litauischer Litas	3,4528	RUB	Russischer Rubel	49,3868
PLN	Polnischer Zloty	4,1906	THB	Thailändischer Baht	44,658
RON	Rumänischer Leu	4,4667	BRL	Brasilianischer Real	3,0979
TRY	Türkische Lira	2,9568	MXN	Mexikanischer Peso	18,0222
AUD	Australischer Dollar	1,4753	INR	Indische Rupie	83,9659

<sup>(1)</sup> *Quelle:* Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

## V

(Bekanntmachungen)

VERFAHREN BEZÜGLICH DER DURCHFÜHRUNG DER  
WETTBEWERBSPOLITIK

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**  
**(Sache COMP/M.7189 — ALSO/Alpha International)**  
**(Text von Bedeutung für den EWR)**  
(2014/C 119/04)

1. Am 10. April 2014 ist die Anmeldung eines Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates<sup>(1)</sup> bei der Europäischen Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen ALSO Holding AG (Schweiz), das der Unternehmensgruppe Droege angehört, erwirbt im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b der Fusionskontrollverordnung durch Erwerb von Anteilen die Kontrolle über die Gesamtheit des Unternehmens Alpha International B.V. (Niederlande).
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
  - ALSO Holding AG: Großhandel mit Produkten, Lösungen und Dienstleistungen in den Bereichen IT, Telekommunikation und Unterhaltungselektronik in Europa
  - Alpha International B.V.: Vertrieb von Originalverbrauchsmaterial für Computer und IT-Technik, besonders Druckerzubehör (Toner, Tintenpatronen), an Wiederverkäufer
3. Die Europäische Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor.
4. Alle betroffenen Dritten können bei der Europäischen Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Europäischen Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Europäischen Kommission unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.7189 — ALSO/Alpha International per Fax (+32 22964301), per E-Mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) oder per Post an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Registratur Fusionskontrolle  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**  
**(Sache COMP/M.7120 – Ecom Agroindustrial Corporation/Armajaro Trading)**  
**(Text von Bedeutung für den EWR)**  
(2014/C 119/05)

1. Am 11. April 2014 ist die Anmeldung eines Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates<sup>(1)</sup> bei der Europäischen Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen Ecom Agroindustrial Corporation Ltd („Ecom“, Schweiz) erwirbt im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b der Fusionskontrollverordnung durch Erwerb von Anteilen die alleinige Kontrolle über das Unternehmen Armajaro Trading Ltd („Armajaro“, Vereinigtes Königreich).
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
  - Ecom: weltweit tätiges Unternehmen für Rohstoffhandel und -verarbeitung; spezialisiert auf Kaffee, Baumwolle und Kakao; zusätzlich Anbau von Ölsaaten
  - Armajaro: weltweit tätiges Handelsunternehmen für Agrarrohstoffe; Erzeugungs- und Ausfuhr Tätigkeiten in Ländern, in denen Kakao, Kaffee und Zuckerrohr angebaut wird
3. Die Europäische Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor.
4. Alle betroffenen Dritten können bei der Europäischen Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Europäischen Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Europäischen Kommission unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.7120 – Ecom Agroindustrial Corporation/Armajaro Trading per Fax (+32 22964301), per E-Mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) oder per Post an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Registrierung Fusionskontrolle  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).









ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)  
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



**Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**DE**